

Jegyzőkönyv

Készült a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testületének 2016. május 23-án megtartott testületi üléséről.

Helye: Székesfehérvár, Felsővárosi Általános Iskola hivatalos helyisége.

Jelen vannak:

Schneider Éva

Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat - elnök

Kissné Skultéty Viktória

Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat – elnökhelyettes

Szikoláné Feczkó Éva

Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat – képviselő

Jelenlévő meghívottak:

Török Ferencné Hollósi Sára

Polgármesteri Hivatal munkatársa

Schneider Éva elnök köszöntötte a megjelenteket, a testületi ülést 15 órakor megnyitotta. Megállapította, hogy az ülés határozatképes. Javasolta, hogy a kiküldött meghívón szereplő napirendi pontokat fogadja el a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot az ülés napirendi pontjáról:

29/2016.(V.23.) határozat:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016.05.23-i testületi ülésének napirendi pontjai:

Napirendi pontok:

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 9/2016.(II.09.) számú határozat II. számú módosítására;

- 2.) Javaslat óvodaigazgatói pályázat véleményezésére;
- 3.) Tájékoztatás a 2015. évi belsőellenőrzési tevékenységről;
- 4.) Beszámoló az első német nemzetiségi és hagyományőrző nap eseményeiről;
- 5.) Beszámoló pünkösdi szentmise tartásáról.

Schneider Éva elnök a 2016. május 23-i testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítésére javasolta Kissné Skultéty Viktória elnökhelyettes megválasztását és kérte, hogy a javaslat elfogadásáról szavazzon a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

30/2016.(V.23.) határozat

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. május 23-i képviselő-testületi ülése jegyzőkönyvének hitelesítésére Kissné Skultéty Viktóriát megválasztotta.

1. napirend

Schneider Éva elnök az 1. számú előterjesztésben foglaltak szerint javaslatot tett a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 9/2016.(II.09.) számú határozat II. számú módosítására, amely 750 ezer forint összegű pályázati pénz felosztásáról rendelkezik.

A nemzetiségi önkormányzat Székesfehérvár Megyei Jogú Város Humán Közszolgálati Bizottsága által a nemzetiségi alap terhére kiírt pályázaton szüreti hagyományőrző rendezvény tartásához nyújtott be pályázatot, amelyen 750 ezer forintot nyert.

Schneider Éva elnök kérte, hogy szavazzanak a javaslatról.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

31/2016.(V.23.) határozat:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta a 2016. évi költségvetésről szóló 9/2016.(II.09.) számú határozat II. számú módosításáról szóló javaslatot és azt változatlan tartalommal elfogadta.

2. napirend

Schneider Éva elnök elmondta, hogy Székesfehérvár MJV. Polgármesteri Hivatal Személyügyi irodája megkereste a nemzetiségi önkormányzatot annak érdekében, hogy a Gyöngyvirág Óvoda igazgatói pályázatát véleményezzék. Mivel az intézmény alapító okirata szerint az óvoda ellátja a nemzetiséghez tartozók óvodai nevelését, ezért a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 84.§ (9) bekezdés c) pontja alapján az óvodaigazgatói megbízással kapcsolatos döntés előtt be kell szerezni az érintett települési nemzetiségi önkormányzat egyetértését is.

Béndek Gáborné nyújtott be pályázatot az álláshelyre, melyet a testület tagjai megtekintettek és megvitattak.

Schneider Éva elnök kérte, hogy szavazzanak a pályázat támogatásáról.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

32/2016.(V.23.) határozat:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta Béndek Gáborné óvodaigazgatói pályázatának véleményezéséről szóló javaslatot és úgy határozott, hogy egyetért az óvodaigazgatói megbízással.

A pályázat támogatásával kapcsolatban az alábbi kiegészítéseket teszi:

A pályázatban szó esik ugyan a jelenlegi helyzetről, mely szerint az óvodában két német nemzetiségi csoport működik és a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat folyamatos támogatását élvezzi a Gyöngyvirág Óvoda.

A jövőre nézve azonban nem található utalás, de a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete reményét fejezi ki, hogy a német nemzetiségi nevelést továbbra is megtartják választási lehetőségként palettájukon a sokéves hagyományra és népszerűsége alapozva.

A városban a Gyöngyvirág Óvoda az egyetlen, aki a német nemzetiségi nevelést már több éve szívén viseli. Szeretnénk, ha ez a jövőben sem változna.

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat az eddigiekhez hasonlóan - lehetőségeihez mérten - továbbra is támogatni fogja az óvodát a német nemzetiségi

nevelés biztosításához szükséges tárgyi eszközök beszerzésében, továbbképzéseken való részvétel költségeinek finanszírozásában.

3. napirend

Schneider Éva elnök az előző testületi ülésen tárgyalta 2015. évi zárszámadáshoz kapcsolódva a jelenlevők tájékoztatására elmondta, hogy Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzata, valamint a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti megállapodás alapján Székesfehérvár MJV Polgármesteri Hivatal Ellenőrzési Irodája végzi a Hivatal által a nemzetiségi önkormányzat részére végzett tevékenységek – így különösen a tervezéssel, gazdálkodással, finanszírozással, adatszolgáltatással, beszámolóval kapcsolatos feladatok végrehajtásának szabályszerűségi és pénzügyi ellenőrzését - a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Bkr.) alapján.

A belső ellenőrzéssel érintett szervezet tekintetében a Bkr. 48. §-ában foglalt rendelkezések alapján, az abban meghatározottak szerint összefoglaló éves ellenőrzési jelentést kell készíteni a belső ellenőrzési tevékenységről, mely éves ellenőrzési jelentést a Bkr. (3a) bekezdése alapján a polgármester/nemzetiségi önkormányzat elnöke a tárgyévet követően a zárszámadási rendelettervezettel egyidejűleg a képviselő-testület elé terjeszti jóváhagyásra.

Polgármesteri Hivatal Ellenőrzési Irodája 2015. évben a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzatnál belső ellenőrzést nem végzett, erre tekintettel a belső ellenőrzési tevékenységről éves ellenőrzési jelentés nem készült.

Schneider Éva elnök kérte, hogy szavazzanak a tájékoztató elfogadásáról.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

33/2016.(V.23.) határozat:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta a 2015. évi belső ellenőrzési tevékenységről szóló tájékoztatást.

4. napirend

Schneider Éva elnök az 1. számú mellékletben foglaltak szerint beszámolt a 2016. május 6-án rendezett első német nemzetiségi és hagyományőrző nap eseményeiről.

Schneider Éva elnök kérte, hogy szavazzanak a beszámolóról.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

34/2016. (V.23.) határozat

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta az első német nemzetiségi és hagyományőrző nap eseményeiről szóló beszámolót.

5. napirend

Kissné Skultéty Viktória elnökhelyettes a 2. számú mellékletben foglaltak szerint beszámolt a 2016. május 15-én tartott német nyelvű pünkösdi szentmise tartásáról.

Schneider Éva elnök kérte, hogy szavazzanak a javaslatról.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

35/2016. (V.23.) határozat

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a német nyelvű pünkösdi szentmise tartásáról szóló beszámolót.

Schneider Éva elnök egyéb ügy nem lévén, megköszöni a testületnek és a meghívottnak a részvételt, az ülést bezárja 16 órakor.

Schneider Éva

elnök



Kissné Skultéty Viktória

jegyzőkönyv hitelesítő

Melléklet: Jelenléti ív, meghívó

1. számú előterjesztés- 2016. évi költségvetés II. számú módosítása
1. számú melléklet- Beszámoló német nemzetiségi és hagyományőrző napról.
2. számú melléklet- Beszámoló német nyelvű szentmise tartásáról.

J E L E N L É T I Í V

Készült a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016.05.23-án tartott testületi üléséről

1./ Schneider Éva

Schneider Éva

2./ Szikoláné Feczkó Éva

Szikoláné Feczkó Éva

3./ Kissné Skultéty Viktória

Kissné Skultéty Viktória

Meghívottak Székesfehérvár MJV.

Polgármesteri Hivatal részéről

1./ Pápai Erzsébet

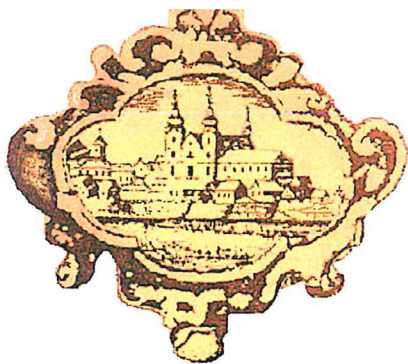
Pápai Erzsébet

2./ Török Ferencné Hollósi Sára

Török Ferencné Hollósi Sára

Székesfehérvár, 2016. május 23.





*Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung von Stuhlweißenburg
8000 Székesfehérvár, Jancsár u. 15.*

*Telefon/Fax: 22/321-390
e-mail: nemet.ok@szekesfehervar.hu*

MEGHÍVÓ

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testülete a Székesfehérvár, Felsővárosi Általános Iskola hivatalos helyiségében **2016. május 23-án, 15 órakor** testületi ülést tart, melyre ezúton tisztelettel meghívom.

Az ülés napirendi pontja:

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 9/2016.(II.09.) számú határozat II. számú módosítására;
- 2.) Javaslat óvodaigazgatói pályázat véleményezésére;
- 3.) Tájékoztatás a 2015. évi belsőellenőrzési tevékenységről;
- 4.) Beszámoló az első német nemzetiségi és hagyományőrző nap eseményeiről;
- 5.) Beszámoló pünkösdi szentmise tartásáról.

Székesfehérvár, 2016. május 16.



Schneider
/ :Schneider Éva: /
elnök

1. májusi
előterjesztés

Sorszám:.....31/2016(V.23.)

A határozati javaslatot tárgyaló testület megnevezése:
Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete

JAVASLAT
a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat
2016. évi költségvetéséről szóló 9/2016.(II.09) számú határozatának módosítására

Székesfehérvár, 2016.

Schneider Éva
Előterjesztő: Schneider Éva
elnök



Tisztelt Képviselő-testület!

Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat
Székesfehérvár, Városház tér 1.

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban Önkormányzat) Képviselő-testülete az 9/2016.(II.09) számú határozatával fogadta el a 2016. évi költségvetését. A költségvetési határozat módosítását indokolja a SZMJV Önkormányzat pályázatán elnyert támogatás beemelése a költségvetésbe.

E javaslat szerint a költségvetés bevételeinek és kiadásainak előirányzata változik.

A költségvetési kiadások és bevételek közti különbség:

- az előző évi működési célú költségvetési maradvány 1.220 eFt összege, amely az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 5. § (3) bekezdés és 23. § (2) bekezdés d) pontjai alapján a költségvetési hiány finanszírozására szolgál.

I. A költségvetés bevételeit módosító javaslatot a határozati javaslat 1. számú melléklete tartalmazza.

1. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 918 eFt

II. A költségvetés kiadásait módosító javaslatot a határozati javaslat 2. számú melléklete tartalmazza.

2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 70 eFt
3. Dologi kiadások 668 eFt
7. Beruházások 180 eFt

Kérem a Képviselő-testületet a költségvetési határozat módosítási javaslatában szereplő tételek megvitatására és a határozati javaslat elfogadására.

Schneider Éva
elnök

Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat
Székesfehérvár, Városház tér 1.

Határozati javaslat

a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete 2016. évi költségvetéséről szóló 9/2016.(II.09) számú határozat módosításáról szóló előterjesztést megvitatta és az alábbi határozatot hozta:

1.) A Határozat 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének

a) Költségvetési bevételek **3.518 eFt-ban**
azaz, Hárommillió-ötszáztizennyolcezer forintban állapítja meg az alábbi bontásban:

Működési költségvetési bevételek 3.518 eFt

Ebből:

| | |
|---|-----------|
| - Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 3.518 eFt |
| - Működési célú bevételek | 0 eFt |
| - Működési célú pénzeszköz átvétel | 0 eFt |

b) Költségvetési kiadását **4.738 eFt-ban**
azaz, Négy millió-hétszázharmincezer forintban állapítja meg az alábbi bontásban:

Működési költségvetési kiadások 4.138 eFt

Ebből:

| | |
|-------------------------------|-----------|
| - Személyi juttatások | 700 eFt |
| - Munkaadót terhelő járulékok | 230 eFt |
| - Dologi kiadások | 3.208 eFt |

Felhalmozási költségvetési kiadások 600 eFt
- Beruházások 600 eFt

I. Hiányát: **1.220 eFt**
azaz, Egymillió-kettőszázhuszezer forintban állapítja meg.

II. Hiány finanszírozására szolgáló Előző évi működési célú költségvetési maradvány igénybevétele 1.220 eFt-ban, azaz Egymillió-kettőszázhuszezer forintban állapítja meg.

Az Önkormányzat képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy a szükséges intézkedéseket tegye meg.

A Székesfehérvári Német
Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása

| MEGNEVEZÉS | 2016. évi módosított előirányzat |
|--|----------------------------------|
| Működési költségvetési kiadások | |
| Személyi juttatások | 700 |
| Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 230 |
| Dologi kiadások | 3 208 |
| Ellátottak pénzbeli juttatása | 0 |
| Egyéb működési célú kiadások | 0 |
| Tartalékok | 0 |
| Működési költségvetési kiadások összesen: | 4 138 |

| | |
|---|----------|
| Működési finanszírozási kiadások | |
| Működési finanszírozási kiadások összesen: | 0 |

| MEGNEVEZÉS | 2016. évi módosított előirányzat |
|--|----------------------------------|
| Felhalmozási költségvetési kiadások | |
| Beruházások | 600 |
| Felújítások | 0 |
| Egyéb felhalmozási célú kiadások | 0 |
| Felhalmozási költségvetési kiadások összesen: | 600 |

| | |
|---|----------|
| Felhalmozási finanszírozási kiadások | |
| Felhalmozási finanszírozási kiadások összesen: | 0 |

| | |
|---|--------------|
| Költségvetési kiadások összesen: | 4 738 |
|---|--------------|

| | |
|--|----------|
| Finanszírozási kiadások összesen: | 0 |
|--|----------|

| MEGNEVEZÉS | 2016. évi módosított előirányzat |
|--|----------------------------------|
| Működési költségvetési bevételek | |
| Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 3 518 |
| Közhatalmi bevételek | 0 |
| Működési bevételek | 0 |
| Működési célú pénzeszköz átvétel | 0 |
| Működési költségvetési bevételek összesen: | 3 518 |
| Működési költségvetési bevételek kiadások egyenlege | -620 |

| | |
|---|--------------|
| Működési finanszírozási bevételek | |
| Előző évi működési célú költségvetési maradvány igénybevétele | 1 220 |
| Működési finanszírozási bevételek összesen: | 1 220 |
| Működési finanszírozási bevételek kiadások egyenlege | 1 220 |

| | |
|--------------------------|------------|
| Működési egyenleg | 600 |
|--------------------------|------------|

| MEGNEVEZÉS | 2016. évi módosított előirányzat |
|---|----------------------------------|
| Felhalmozási költségvetési bevételek | |
| Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről | 0 |
| Felhalmozási bevételek | 0 |
| Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel | 0 |
| Felhalmozási költségvetési bevételek összesen: | 0 |
| Felhalmozási költségvetési bevételek kiadások egyenlege | -600 |

| | |
|--|----------|
| Felhalmozási finanszírozási bevételek | |
| Felhalmozási finanszírozási bevételek összesen: | 0 |
| Felhalmozási bevételek kiadások egyenlege | 0 |

| | |
|---|---------------|
| Költségvetési bevételek kiadások egyenlege | -1 220 |
|---|---------------|

| | |
|--|--------------|
| Finanszírozási bevételek kiadások egyenlege | 1 220 |
| Egyenleg | 0 |

A Székesfehérvári Német Nemzetiségű Önkormányzat 2016. évi költségvetési felhasználási ütemterve e Ft-ban.

Bevételek eFt

| Megnevezés | január | február | március | április | május | június | július | augusztus | szeptember | október | november | december | összesen |
|---|------------|-----------|-----------|--------------|------------|--------------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 474 | 83 | 83 | 83 | 283 | 1 701 | 83 | 83 | 393 | 84 | 84 | 84 | 3 518 |
| Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Közhatalmi bevételek | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Működési bevételek | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Felhalmozási bevételek | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Működési célú pénzeszköz átvétel | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Maradvány igénybevétele | 0 | 0 | 0 | 1 220 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Bevétel összesen | 474 | 83 | 83 | 1 303 | 283 | 1 701 | 83 | 83 | 393 | 84 | 84 | 84 | 4 738 |

Kiadások eFt

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------|------------|------------|------------|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|--------------|--------------|
| Személyi juttatások és munkaadót terhelő járulékok | 15 | 15 | 15 | 460 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 320 | 930 |
| Dologi kiadások | 93 | 93 | 93 | 93 | 1 068 | 75 | 75 | 75 | 75 | 75 | 850 | 543 | 3 208 |
| Egyéb működési célú kiadások | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Beruházások | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 600 | 600 |
| Tartalék | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kiadás összesen | 108 | 108 | 108 | 553 | 1 083 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 865 | 1 463 | 4 738 |

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--|
| Nyitó pénzkészlet (pénzforg.nélk. bev., nélkül) | 1 220 | 1 586 | 1 561 | 1 536 | 2 286 | 1 486 | 3 097 | 3 090 | 3 083 | 3 386 | 3 380 | 2 599 | |
| Bevétel-Kiadás különbözet havi bontásban | 366 | -25 | -25 | 750 | -800 | 1 611 | -7 | -7 | 303 | -6 | -781 | -1 379 | |
| Záró Pénzkészlet (Nyitó pénzkészlet+ Bevétel-Kiadás különbözete) | 1 586 | 1 561 | 1 536 | 2 286 | 1 486 | 3 097 | 3 090 | 3 083 | 3 386 | 3 380 | 2 599 | 1 220 | |

Beszámoló

a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat által első alkalommal megrendezett német nemzetiségi és hagyományörző napról - 2016. május 6.

A német nemzetiségi és hagyományörző napot idén első alkalommal rendezte meg a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat a székesfehérvári Szent Sebestyén templom előtti téren és a Felsővárosi Általános Iskolában.

A rendezvény megnyitója 10:30 órakor kezdődött a felsővárosi Szent Sebestyén templom előtt. A megnyítőhoz a színpadot és a hangosítást Székesfehérvár város polgármestere, dr. Cser-Palkovics András biztosította számunkra. A megnyitó ünnepségen fellépett a Felsővárosi Általános Iskola énekkara, nyolcadik és harmadik osztályos táncosok. Megnyitó beszédet mondott Schneider Éva elnök, Kovács Béla Sándor, önkormányzati képviselő, és Ujfalussy Ottó plébános.

A nap eseményeiről beszámolt a városi televízió, a Fehérvár Magazin és a Fejér Megyei Hírlap is.

A megnyitó után a vendégek és az iskola tanulói a Felsővárosi Iskolába vonultak, ahol délben népi játszótér, ügyességi versenyek és kézműves foglalkozás várta az érdeklődőket az udvaron. Ezzel párhuzamosan a vállalkozó szellemű gyerekek, csoportok diákszínpadon mutathatták meg tehetségüket az iskola udvarán felállított rendezvénysátor színpadán.

Az iskola épületében 14.00 órától Dr. Siklósi Gyula régész és történész, valamint Dr. Gelencsér József író és jogász előadása folyt, egymással párhuzamosan. Az előadások témái: A középkori németek Fehérváron, illetve: Hagyományok és népszokások Fejér megyében (A májusfa-állítás és a pünkösdi ünnepkör).

A sátor színpadán 16 órakor kezdődött a gyerekek nagy öröme a Ludas Matyi mesejáték. Az iskolában pedig a Schwäbisch Gmünd Baráti Kör jubileumi bemutatkozását hallgathatták meg az érdeklődők, Igariné Komlósi Erzsébet előadásában.

14 órától büfé várta az éhes szomszagos vendégeket az udvaron. 17 órától táncház várta az érdeklődőket, majd ezt követte a 22 óráig tartó multság élőzenével és büfével. A talpalávalót a Schütz Kapelle szolgáltatta. Az ő fellépésüket EMET pályázaton nyert összegből finanszíroztuk.

Az este folyamán nagy sikerrel szerepelt még a biatorbágyi Füzes Táncsoport is.

A nap jó hangulatban telt, változatos programokkal. Igyekeztünk kicsiknek és nagyoknak egyaránt kedvében járni. A rendezvényen több százan vettek részt, fiatalok és idősebbek egyaránt. Több generáció múltatta együtt az időt ezen a pénteken.

Sok pozitív visszajelzést kaptunk, ezért úgy gondolom, érdemes lenne a jövőben is hasonló programot szervezni.

Köszönöm Kissné Skultéty Viktória elnökhelyettes asszony segítségét, amit a szervezésben és a lebonyolításban egyaránt nyújtott.

Székesfehérvár, 2016. május 23.

Schneider ¹ *asa*



Meghívó

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat hagyományteremtő szándékkal megrendezi az **első német nemzetiségi és hagyományőrző napot**. A nemzetiségi nap elsődleges célja a német nemzetiségi hagyományok ápolása és felelevenítése a székesfehérvári és környékbeli lakosság számára.

A rendezvény időpontja: **2016. 05.06. (9.00-22.00)**

Helyszíne: **Felsővárosi Általános Iskola (Székesfehérvár, Koppány u.2.)**

Az ünnepélyes megnyitó 10.30 órakor kezdődik a Szent Sebestyén templom előtti téren.

A nemzetiségi nap programjai:



- **10.30 Ünnepélyes megnyitó a Szent Sebestyén templom előtti téren**
Beszédet mond: Schneider Éva, a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, Molnár Tamás, Székesfehérvár Megyei jogú Város Önkormányzatának tanácsnoka és Ujfalussy Ottó Gusztáv O. Cist., a Ciszterci Nagyboldogasszony Plébánia nyugalmazott plébánosa.
- **Az iskolások és óvodások felvonulása (a templomtól az iskola irányába)**
- **12.30 Diákszínpad I.rész (kulturális programok: német nemzetiségi tánc, vers, próza, énekkar, hangszeres bemutatók)**
- **13.00-17.00 Népi játszótér és népi versenyek**
- **13.00-17.00 Kézműves foglalkozások**
- **14.00 Dr. Siklósi Gyula régész és történész előadása. Az előadás témája: A középkori németek Fehérváron.**
- **14.00 Dr. Gelencsér József író és jogász előadása. Az előadás témája: Hagyományok és népszokások Fejér megyében (A májusfa-állítás és a pünkösdi ünnepkör)**
- **15.00 Diákszínpad II. rész (kulturális programok: német nemzetiségi tánc, vers, próza, énekkar, hangszeres bemutatók)**
- **16.00 Mesejáték (Ludas Matyi)**
- **16.00 A Schwäbisch Gmünd Baráti Kör jubileumi bemutatkozása. Igariné Komlósi Erzsébet előadása.**
- **17.00-tól táncház és zenés mulatság élőzenével és büfével. A talpalávalót a Schütz Kapelle szolgáltatja.**
- **Az este folyamán fellép a biatorbágyi Füzes Táncsoport. (kb. 18.30 órakor)**

Einladung

Die Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung von Stuhlweißenburg veranstaltet den ersten ungarndeutschen Nationalitätentag, mit dem Ziel Tradition zu pflegen und an die Jugend weiterzugeben.

Datum: 6. Mai 2016 (von 9 bis 22 Uhr)

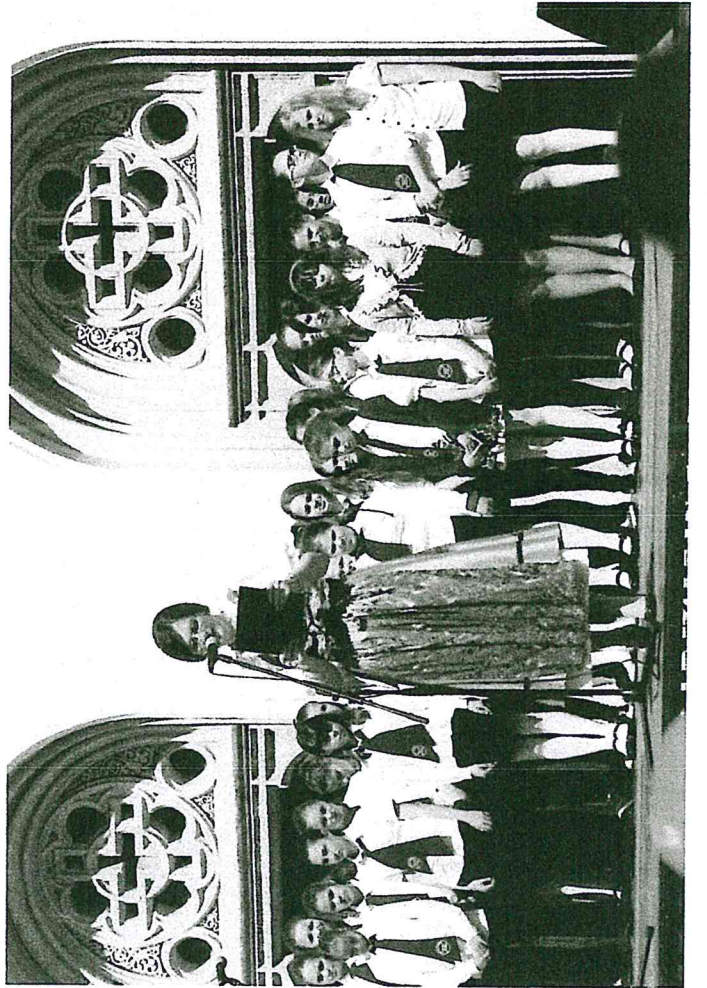
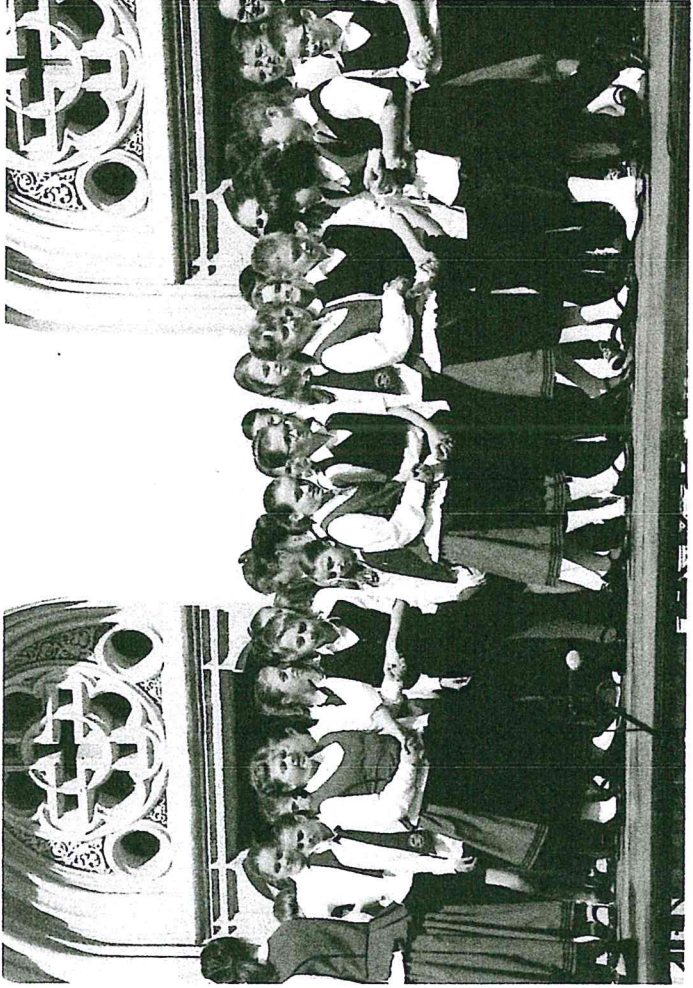
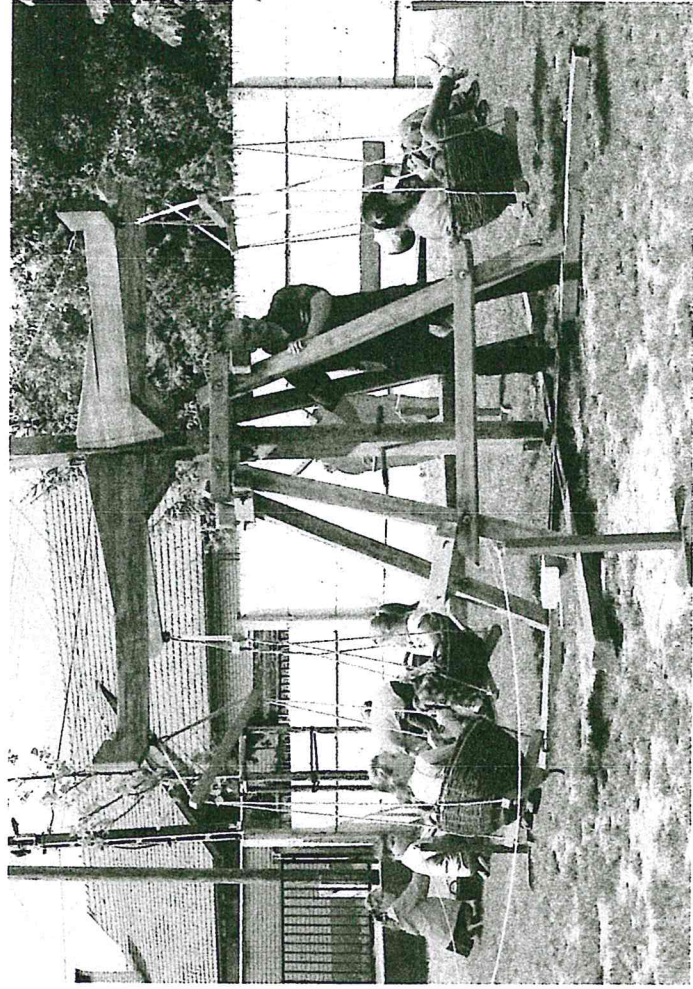
Ort: Oberstädtische Grundschule (Koppány Str. 2., Székesfehérvár)

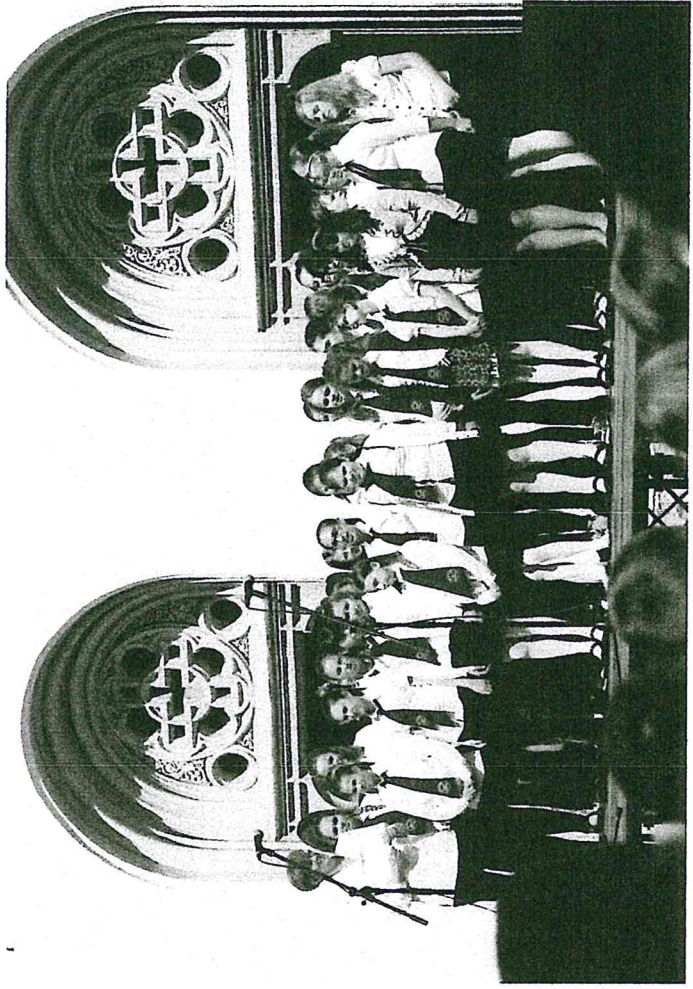
Um 10.30 Uhr beginnt das feierliche Eröffnungsprogramm vor der St. Sebastian Kirche in Székesfehérvár.



Programm:

- 10.30 Uhr: feierliches Eröffnungsprogramm (vor der St. Sebastian Kirche)
Eröffnungsrede:
Éva Schneider - Vorsitzende der Nationalitätenselbstverwaltung von Stuhlweißenburg
Tamás Molnár - Stadtrat für Jugend- und Sozialleben
Gusztáv Ottó O. Cist. Ujfalussy - pensionierter Priester der Zisterzienserkirche
- Umzug (von der Kirche in Richtung der Oberstädtischen Grundschule)
- 12.30 Uhr (ca. 50 min.): Schülerbühne Teil I (Kulturprogramm: Deutscher Volkstanz, Märchen, Gedichte, Schulchor, Instrumentalmusik)
- zw. 13-17 Uhr: volkstümliche Spiele und Wettbewerbe
- zw. 13-17 Uhr: Bastelwerkstatt
- 14 Uhr: Vorträge:
Referent: Dr. Gyula Siklósi - Archäologe und Historiker; Thema: Das mittelalterliche *Deutschum* in Weißenburg
Referent: Dr. Gelencsér József – Jurist und Schriftsteller; Thema: Volksbräuche und Traditionen im Komitat Fejér (der Maibaum-Brauch und Traditionen zu den Pfingsten)
- 15.00 Uhr (ca. 50 min.): Schülerbühne Teil II (Kulturprogramm: Deutscher Volkstanz, Märchen, Gedichte, Schulchor, Instrumentalmusik)
- 16 Uhr: Märchenspiel (Ludas Matyi)
- 16.00 Uhr: Vortrag der Vorsitzenden des Schwäbisch Gmünd - Freundeskreises anlässlich des 25 jährigen Jubiläums
Referentin: Erzsébet Igari-Komlósi
- ab 17 Uhr: Tanzprogramm mit Live-Musik und Buffet. Für Musik sorgt die Schütz Kapelle.
- Abendprogramm: Auftritt der Biatorbágyer Füzes Tanzgruppe (ca. 18.30 Uhr)







2. májusi
melléklet

Beszámoló

Pünkösdi német nyelvű szentmise

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat a hagyományokhoz híven az idei évben is szervezett pünkösdi alkalmából német nyelvű misét 2016. május 15-én 10.30-kor, a Nagybaldogasszony Ciszterci Templomban.

A szentmisét Ujfalussy Ottó ciszterci atya celebrálta, Fekete Ágnes kántor közreműködésével.

A szentmisét Brückner Ákos Előd atya kihirdette, illetve több helyen hirdetés (Fejér Megyei Hírlap, Facebook, Tele Élettel események, Székesfehérvár honlap) jelent meg a német nyelvű szentmise időpontjáról. A szentmiséről tájékoztatást kaptak a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat címlistájában szereplő érdeklődők is.

Székesfehérvár, 2016. május 23.

Ákos Brückner



MEGHÍVÓ

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat
örömmel értesíti Önöket, hogy

**2016. május 15-én,
10:30 órai kezdettel**

német nyelvű misét celebrál

**Ujfalussy Ottó atya
a Nagyboldogasszony Ciszterci templomban
(Székesfehérvár, Fő utca)**

Mindenkit sok szeretettel várunk!

